

Vůně mediálního vepřového se šíří dál

Přijel jsem do Čech na pár měsíců. Sotva jsem se ohřál, cítím tu neopakovatelnou atmosféru – to že jsem doma. Na domě cvrlikají jiříčky, což je evropská zvláštnost. Málokde v Evropě jsou ještě k vidění. Tvrdí se, že přinášejí štěstí.

Mým štěstím zase je, že neberu zcela vážně všechno to, co se odehrává v rodném hnízdě.

Zem je plná čerstvých událostí.

Paní Kočičková v satirickém pořadu učinila zmínku o komunistech a prasatech. Následně se v Ústí omluvila prasatům.

Tomu jsem se smál. Méně už tomu, že vedoucí redaktor rozhlasového vysílání se spěšně omluvil KSČM, která zvažuje žalobu na paní Kočičkovou.

Několik intelektuálů se cítilo dotčeno hrozbou žaloby, a proto žádá, aby pokud strana na moderátorku žalobu podá, rozšířila ji i na ně. Tito lidé tak dávají najevo, že jsou stejného názoru. Také v jejich očích jsou komunisté prasata, ale rozhodně nejsou ochotni se vypravit do Ústí a tam se vepřům rovněž omluvit.

Možná že někteří z nich si ještě pamatují na doby, kdy komunisté tvrdili, že vyženu kapitalisty svinským krokem.

Pokud někdo použije v budoucnu v satirickém programu jiného výrazu, jako například hovada, dojde možná k omluvě ovádům. V příměrech je však třeba opatrnosti. Například u výrazu škůdci by výběr na omluvu byl dost nepřehledný. V každém případě omluva moderátorky

prasatům vyvolala v anketě čtenářů většinový souhlas, zatímco omluva šéfredaktora zůstala celkem bez sympatií. Nevím, zda se z toho dá usuzovat na současné preference voličů, ale možná, že této metody by šlo použít k průzkumu veřejného mínění. Jenže i kdyby to poskytlo pravdivý obraz o názorech společnosti, byla by to metoda dost náročná. Nejprve by bylo nutno zvolit správný výraz, tím urazit, pak počkat na reakci politické strany nebo politika, a nakonec uspořádat anketu.

Vůně mediálního vepřového se však šíří dál.

Zasloužil se o to pan Topolánek, který v rozhovoru pro *Lidové noviny* pravil, že rozhodně nemíní „dělat takové prasárny“ jako pan předseda vlády.

Předseda vlády žalobou nehrozí. Pracoval prý kdysi v Restauracích a jídelnách a není vyloučeno, že je mu známo, že prasata jsou zvířata nejen velmi čistá, ale i chytrá. Protože se však k výroku nevyjádřil, jsme ponecháni v nejistotě a nevíme, zda výrok kolegy nebere, na rozdíl od KSČM, spíše jako poklonu. Pan Topolánek dále ve zmíněném rozhovoru uvedl, že evropská ústava je *shit*.

Předpokládám, že se ohnal anglickým výrazem proto, aby nemusel použít naše jadrné české slovo, které zajisté bezpečně ovládá. Zřejmě mu anglický překlad zní lépe než český originál. Možná že mu zní dokonce světově. S ohledem na sjednocenou Evropu by mohl stejně dobře použít německé slovo *Scheisse* anebo třeba francouzské *merde*. Zvolil však anglické.

Hlubavého komentátora by výrok mohl přivést k celé řadě analytických otázek: Použil český politik slovo *shit*, protože je silně proamerický? Neužil výrazu našich německých sousedů kvůli problému se sudetskou otázkou?

Nebo s Benešovým pomníkem? Zavrhnul francouzské *merde* proto, že nesouhlasí s názorem prezidenta Chiraca na evropskou ústavu? Nepoužil ruské, protože je kritický k politice Putina?

Na odpovědi na tyto otázky si budeme muset ještě trochu počkat.

Ovšem jen za předpokladu, že někdo někoho opět neurazí a nestrhne aktuální politickou debatu nějakým zcela neočekávaným směrem.

Lidové noviny, 30. 5. 2005